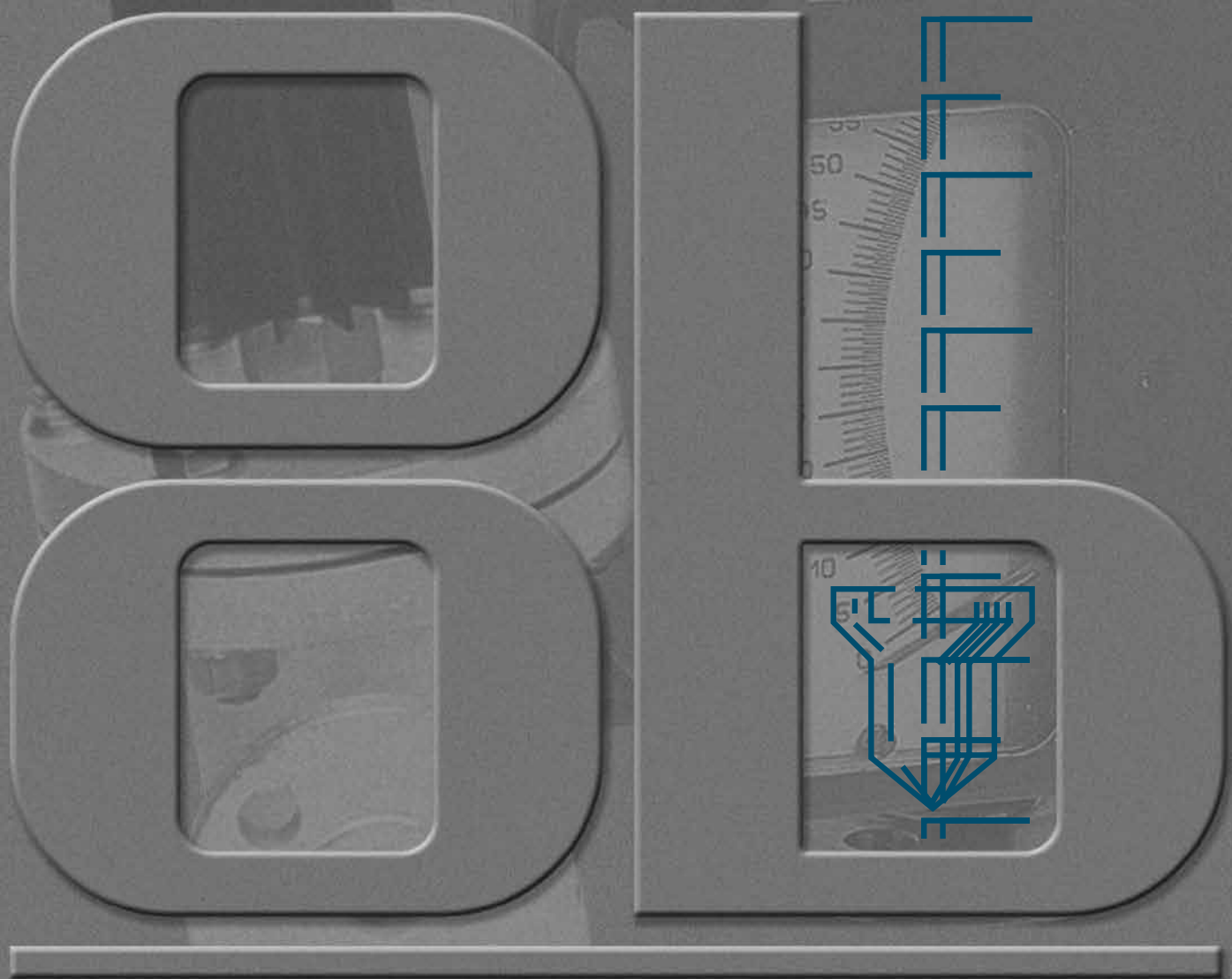


MISURA, CONTROLLO E GESTIONE DEI FLUIDI DI PROCESSO
MEASUREMENT, CONTROL AND MANAGEMENT PROCESS FLUIDS



OFFICINE OROBICHE

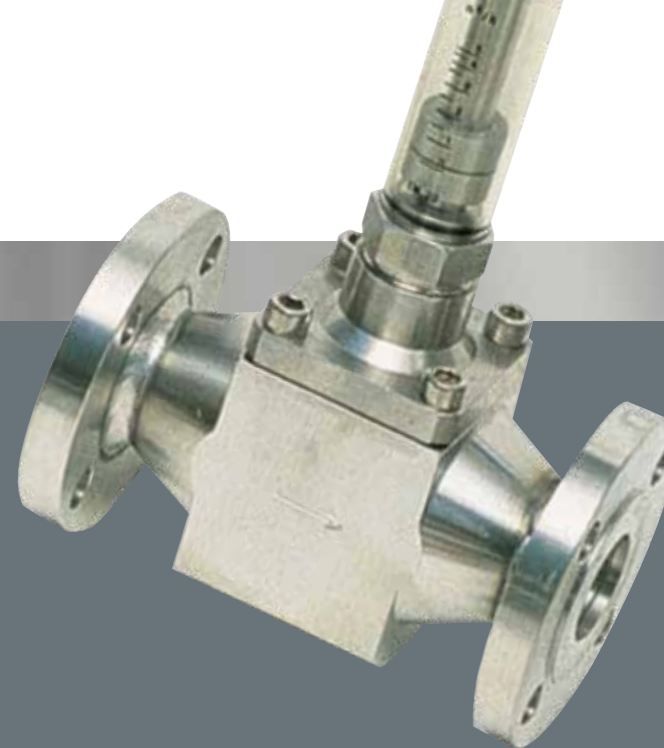
Da oltre 60 anni le Officine Orobiche operano nel campo della strumentazione e, in particolare, nel settore delle misure di portata e di livello.

Notevoli sforzi sono stati effettuati per incrementare, anno dopo anno, il livello tecnologico della propria produzione, per rispondere sempre meglio alle esigenze della clientela. Oltre a strumenti cosiddetti di "serie", le Officine Orobiche, grazie ad un qualificato staff di tecnici e di progettisti, producono strumenti "speciali" rispondenti a specifiche esigenze impiantistiche.

La vasta gamma di strumenti elettromeccanici copre innumerevoli applicazioni in svariati processi industriali ed in

particolare nelle industrie: chimica, petrolchimica, cartaria, saccarifera, alimentare, farmaceutica, produzione di energia, trattamento acque, vetraria, tessile, estrattiva, mineraria, siderurgica, galvanica, etc.

L'azienda produce strumenti in conformità alle normative esistenti più diffuse: Ansi, Asme, (Asme V, Asme VIII, Asme IX), Api, Uni, Din, Bs, Astm, Cei, Nace, Rina, Bp, Ibr, Ispesl. I materiali utilizzati comprendono: acciaio al carbonio (ASTM A105 - A106 - A333 - A335); Ghisa; acciai inossidabili (304 - 304L - 316 - 316L - 321); monel - titanio - bronzo - ottone - alluminio - hastelloy - incoloy e materiali plastici (PVC - MOLEN - PVDF - PTFE).



For more than 60 years, Officine Orobiche have been operating in the field of instrumentation and, in particular, in that of flow rating and level control.

Great efforts have been made to increase, year after year, the level of technology of their production with a view to meeting clients' demands at all times.

In addition to the so-called "standard" instruments, Officine Orobiche, are able to produce, with the assistance of their qualified technical and designing Staff, custom-made instruments to suit specific plant requirements.

The vast range of electromechanical instruments is used in innumerable applications in the various processing industries and in particular, in the chemical, petrochemical, paper milling, saccharine and food, pharmaceuticals, energy production, water treatment, glassworks, textiles, extractions, mining, iron and steel metallurgy, galvanising works, etc.

The Company produces instruments in conformity with the highest and most sought after standards: Ansi, Asme, (Asme V, Asme VIII, Asme XI), Api, Uni, Din, Bs, Astm, Cei, Nace, Rina, Bp, Ibr, Ispesl. The materials used include carbon steel (ASTM A105 - A106 - A333 - A335); cast iron, stainless steel (304 - 304L - 316 - 316L - 321); monel titanium - bronze - brass - aluminium - hastelloy - incoloy and plastic materials (PVC - MOLEN, PVDF - PTFE).





Officine Orobiche S.p.A. adotta sistema di controllo e garanzia della qualità conforme alle norme internazionali 9001. Dal 1982 è operante un manuale di “Garanzia di Qualità”. L’Azienda ha ottenuto, in passato, importanti qualifiche da parte dei suoi maggiori clienti per forniture in GQ2 e GQ3 (centrali nucleari - piattaforme petrolifere e altro) e dispone, inoltre, delle seguenti certificazioni:

- Qualifiche saldatori e procedimenti di saldatura in accordo a ASME IX.
- Qualifiche operatori per controlli non distruttivi (VT - PT- MT) in accordo a EN 473/ISO 9712 e SNT-TC-1A.
- Certificazione sistema qualità per progettazione, fabbricazione, ispezione finale e collaudo di attrezzature in pressione in accordo a Modulo H/H1 della Direttiva PED 2014/68/UE, emessa da RINA.
- Notifica della Garanzia di Qualità della Produzione ATEX per prodotti antideflagranti (Exd) e a sicurezza intrinseca (Exia), emessa da CESI.
- OHSAS 18001:2007 Salute e Sicurezza sul Lavoro.
- Certificazioni EAC - CU-TR / GOST per esportazioni in Russia, Bielorussia, Kazakistan.
- Certificazioni SIL 2.

L’Azienda dispone di un proprio servizio interno di collaudo attrezzato per effettuare i controlli standard e le tarature delle proprie apparecchiature. I mezzi di controllo più significativi utilizzati comprendono:

- Laboratorio di taratura con riferibilità metrologica.
- Banco per prove idrauliche in pressione fino a 1000 Bar.
- Banco per controllo della rigidità dielettrica e resistenza di isolamento.
- Liquidi penetranti.
- Magnetoscopico.
- Rivelatore di perdite con spettrometro di massa ad elio.
- Misura spessore vernici.
- Controllo durezza.
- Analizzatore di elementi per controllo P.M.I.

Eventuali altre prove vengono eseguite presso laboratori qualificati. Se richiesti, vengono rilasciati i relativi certificati interni di collaudo.

Our quality control and quality assurance guarantee are in accordance with the international ISO 9001 standards. In 1982, we introduced a “Quality Guarantee” manual. The Company has in the past been awarded important qualifications on the part of its largest clients regarding GQ2 and GQ3 supplies (nuclear power plants, off - shore platforms and others), and has, furthermore, obtained the following certifications:

- Welder and Welding Procedures Qualifications according to ASME IX.
- Qualified Non-destructive Examinations Operators (VT - PT - MT) according to EN 473/ISO 9712 and SNT-TC-1A
- Quality System Certificate for Design, Manufacturing, Final inspection and Testing of pressure equipments according to Module H/H1 of Directive PED 2014/68/EU, issued by RINA.
- Production Quality Assurance Notification ATEX for explosion proof (Exd) and intrinsically safe (Exi) products, issued by CESI.
- OHSAS 18001:2007 Health and Safety at Work.
- EAC CU-TR / GOST Certifications for export in Russia, Belarus, Kazakhstan.
- SIL 2 Certifications.

The Company possesses its own internal final testing department for standard controls and calibration of its own apparatuses.

The most important tests comprise:

- Calibration laboratory with metrological traceability for checking flowmeters and flow switches.
- Test bench for pressure hydraulic testing up to 1000 Bar.
- Test bench for dielectric rigidity and isolation resistance inspection.
- Penetrating liquids.
- Magnetic particle.
- Helium mass spectrometer leakage indicator.
- Painting thickness control.
- Hardness checks.
- Elements Analyzer for P.M.I. check.

Any other tests are carried out at independent and qualified laboratories. Upon request, internal final testing certificates can be issued.



È un preciso impegno da parte di OFFICINE OROBICHE S.p.A. attuare una politica per la Qualità, per la Salute, per la Sicurezza, per l’Ambiente e per la Responsabilità Sociale in conformità alle norme internazionali UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 E BS OHSAS 18001 applicate a tutte le proprie attività, a tutti i prodotti e processi. I “punti di forza” delle OFFICINE OROBICHE S.p.A.:

- Il personale altamente specializzato e fidelizzato.
- Le più importanti certificazioni secondo gli standard internazionali.
- La flessibilità della produzione progettando a “commessa”.
- La notevole gamma di prodotti via via implementata e industrializzata.
- Il Brevetto Europeo di flussimetro per grandi portate d’acqua.
- Il vastissimo campo di applicazione dei prodotti.
- La presenza nelle vendor lists delle più importanti società di ingegneria e impiantistica.
- L’eccellente supporto fornito al cliente nelle fasi di selezione del prodotto e post-vendita.

Le OFFICINE OROBICHE S.p.A. sono una realtà dell’industria italiana che con volontà, determinazione, capacità, professionalità e, soprattutto, onestà, esporta, con orgoglio, nel mondo intero il marchio “made in Italy”.

Officine Orobiche S.p.A. is fully committed to implementing in all its activities, products and processes international standards concerning quality, health, safety environmental and social responsibility, such as UNI EN ISO 14001 and BS OHSAS 18001.

The strengths of Officine Orobiche S.p.A. are:

- A highly skilled and loyal staff.
- The most important certifications according to international standards.
- Flexibility in job-by-job production planning.
- The remarkable range of products that Officine Orobiche S.p.A. has developed and industrialized.
- A European patent for a flowmeter for large water flows.
- A versatile range of products that can be applied in a wide range of fields.
- Inclusion in the vendor lists of the most important engineering and production companies.
- Premier customer service assistance during pre-sale and post-sale phases.

Officine Orobiche S.p.A. is an example of Italian industry that happily exports throughout the world its ‘Made in Italy’ brand with pride, professionalism and, above all, honesty.

interruttori di livello

Gli interruttori di livello di tipo magnetico sono disponibili per montaggio esterno o interno a serbatoi e sono particolarmente adatti per tutte quelle applicazioni dove sono richieste condizioni di lavoro gravose (temperatura e pressione).

L'uscita di tipo ON/OFF viene normalmente impiegata per funzioni di allarme e di blocco. Gli interruttori di livello, a seconda delle condizioni di esercizio, sono equipaggiati con galleggianti o dislocatori ed hanno attacchi flangiati o filettati (UNI o ANSI).

- Pressioni da 10 a 400 Bar
- Temperature da - 40° a +650°C
- Pesi specifici da 0,3 kg/dm³.

Sono inoltre disponibili interruttori di livello di tipo a semplice galleggiante, a barra di flessione ed a ultrasuoni.

SERIE ECO.3
ECO.3 SERIES



SERIE 80
80 SERIES



SERIE 20
20 SERIES



SERIE ULS
ULS SERIES



level switches

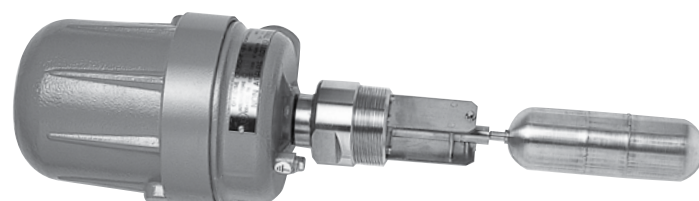
The magnetic-type level switches are available for external or internal mounting on tanks and are particularly suitable for all hard working conditions (temperature and pressure).

The ON/OFF-type outlet is normally used for alarm and shutdown functions.

The level switches, depending upon their working requirements, are equipped with floats and displacers and possess flanged or threaded connections (UNI or ANSI).

- Pressures from 10 to 400 Bar
- Temperature from - 40° to +650°C
- Specific weights from 0,3 kg/dm³.

Furthermore level switches are available of simple float type, flexure shaft type and ultrasonic type.



SERIE 1020
1020 SERIES

SERIE 70
70 SERIES



SERIE LS-1016
LS-1016 SERIES



SERIE 40
40 SERIES



indicatori visivi di flusso e flussostati

Gli indicatori visivi di flusso sono apparecchiature utilizzate per segnalare visivamente e/o con un allarme di tipo ON/OFF il passaggio di un fluido in una tubazione. Nella produzione sono presenti indicatori di flusso per montaggio sia orizzontale che verticale e diversi modelli di flussostati, a corpo di valvola, a paletta, con indicazione di portata, adatti per le più svariate applicazioni industriali.

SERIE PL
PL SERIES



SERIE CV
CV SERIES



SERIE SLE
SLE SERIES



SERIE SPO
SPO SERIES

SERIE PLD
PLD SERIES



SERIE TGO
TGO SERIES



SERIE SLE
SLE SERIES



visual flow indicators and flow switches

The visual flow indicators and the flow switches are apparatuses which are used for visual or ON/OFF - type alarm signalling whether a fluid or a gas is flowing or not within pipelines. We produce flow indicators for both horizontal and vertical mounting and flow switches in various models, with valve body, bladed and flow indication, suitable for the most diverse industrial applications.



SERIE CV
CV SERIES

flussimetri

Una completa famiglia di misuratori di portata ad area variabile ed a flangia tarata consente di coprire una vasta gamma di applicazioni per piccole e grandi portate per liquidi e gas.

I flussimetri ad area variabile sono realizzati con tubo di misura in vetro al borosilicato perfettamente calibrato e corpo in acciaio inox o materiale plastico oppure totalmente in plexiglass. Sono disponibili versioni filettate, flangiate e certificate ATEX.

Accessori: allarmi di minima e massima portata e trasmettitore di portata con uscita su segnale normalizzato 4 ÷ 20 mA.



**SERIE 110/
130/132/140
110/130/132/140
SERIES**



**SERIE 212 R
212 R SERIES**



**SERIE 500
500 SERIES**



**SERIE 212
212 SERIES**



**SERIE TMG 250
TMG 250 SERIES**



**SERIE FTV
FTV SERIES**



**SERIE RV
RV SERIES**



**SERIE TMS 100
TMS 100 SERIES**



**SERIE TMS 100
TMS 100 SERIES**



**SERIE FBB
FBB SERIES**

flowmeters

Full range of variable area and with calibrated flange flowmeters allowing for a vast application for small and high liquid and gas flows. The variable area flowmeters have a perfectly calibrated borosilicate glass gauge with a stainless steel or plastic material body, or are totally manufactured in plexiglass. They are available in threaded, flanged version and with ATEX certificate. Accessories: minimum and maximum flow alarms and flow transmitter with 4 ÷ 20 mA standardised signal at output.

indicatori di livello

Gli indicatori di livello sono impiegati per consentire la misura visiva continua di un liquido in un serbatoio. Sono montati lateralmente sia su serbatoi aperti che in pressione oppure nella parte superiore dei serbatoi interrati. La produzione prevede tre tipi di strumenti:

- Ad accoppiamento magnetico con visualizzazione tramite "bandierine bicolore". Quest'indicatore può essere equipaggiato con allarmi livello e/o con un trasmettitore elettronico, con uscita su segnale normalizzato 4/20 mA. Quest'ultimo è fornibile anche separato dall'indicatore di livello.
- A vetro, disponibili nelle versioni a Tubo, a Trasparenza ed a Riflessione.
- A quadrante per piccoli e grandi serbatoi.

In aggiunta agli indicatori vengono anche fornite le Camere per il montaggio esterno del processo per trasmettitori di livello Radar ad onda guidata (TRD) od a Barra di Torsione.



**SERIE 2000
2000 SERIES**



**SERIE VBB
VBB SERIES**



**SERIE TLQ
TLQ SERIES**



**SERIE TLT
TLT SERIES**



**SERIE 2000
2000 SERIES**

level indicators

The level indicators are designed for continuous gauging visibility of liquids in a tank. These are usually mounted laterally both on open or pressure tanks or in the top of underground tanks. The Company produces three types of instruments:

- A magnetic coupling indicator with "bi-colour flags". This indicator can be equipped with level's alarms and/or with an electronic transmitter with a 4/20 mA standardised signal at output. This one can be supplied separately from the level indicator.
- Glass level gauges, available in the Tube, Transparent and Reflex versions.
- Dial type for small and high tanks.

In addition to the indicators are also supplied Chamber for external mounting on process of level transmitters Guided Wave Radar (TRD) or Torque Tube types.



**CAMERA
SERIE CHA
CHAMBER
CHA SERIES**

referenze references

- ABB PROCESS AUTOMATION DIVISION
- ADNOC - ABU DHABI NATIONAL OIL COMPANY
- ANSALDO ENERGIA
- ARKEMA SRL
- ATLAS COPCO
- BENELLI ENGINEERING
- BETCHEL
- BONO ENERGIA
- CARLO GAVAZZI IMPIANTI
- CASALE
- CERESTAR
- CIBA GEIGY
- DANIELI
- DE NORA PERMELEC
- DEGREMONT
- DESMET BALLESTRA
- EBARA
- EDIPOWER
- EDISON
- EIPSA
- EKO HELLENIC
- ELF ATOCHEM
- EMERSON PROCESS MANAGEMENT
- ENDRESS+ HAUSER ITALIA
- ENEL
- ENI
- ERIDANIA
- ESSO ITALIANA/EXXON MOBIL
- ETTORE CELLA
- EUROTECNICA
- FARAB INTERNATIONAL
- FINCANTERI
- FISIA ITALIMPIANTI
- FLOWSERVE
- FORAIN
- FOSTER WHEELER ITALIANA
- GE POWER & WATER ITALIA
- GEA GROUP
- GLAXOSMITHKLINE
- HELLENIC PETROLEUM SA
- HOECHST ITALIA SPA
- HONEYWELL
- HYUNDAI ENGINEERING & CONSTRUCTION CO. LTD.
- I.O.E.C. IRANIAN OFFSHORE ENGINEERING CONSTRUCTION
- IDRECO
- IDROCONSULTING
- ILVA SPA
- IMS - INDUSTRIE MECCANICHE SCARDELLATO
- INFINEUM
- INGERSOLL-RAND ITALIANA
- INTERMARE SARDA
- IOPTC- IRANIAN OIL PIPELINE AND TELECOMUNICATION COMPANY
- IRASCO
- ITALCEMENTI
- JOHN CRANE ITALIA
- KALA LTD.
- KCCEC - KCC KUWAIT ENGINEERING AND CONTRACTING COMPANY
- KARACHAGANAK PETROLEUM
- KITRO CORPORATION
- KROHNE
- KSB ITALIA SPA
- KT - KINETICS TECHNOLOGY
- LAZ
- LINDE GROUP
- LONZA
- MAERSK OIL
- METANO IMPIANTI
- METHANOL CASALE
- METRON S.A.
- MOTOR OIL HELLAS
- NE NOOTER/ERIKSEN
- NIOEC- NATIONAL IRANIAN OIL ENGINEERING AND CONSTRUCTION COMPANY
- NUOVA OMA
- NUOVO PIGNONE
- O.M.A.
- OXON
- PERONI POMPE
- PETROFAC
- PETROJET
- PIDEC - PETROCHEMICAL INDUSTRIES DESIGN & ENGINEERING COMPANY
- PIERALISI
- PIETRO FIORENTINI
- PREMABERGO
- RAFFINERIA MILAZZO
- RENCO
- REPCO
- ROSETTI MARINO
- SAIPEM
- SAMSUNG ENGINEERING CO.
- SARAS
- SEMAC AUTOMATION
- SHELL
- SICES GROUP
- SICON OIL & GAS
- SIEMENS
- SIIRTEC NIGI
- SITIE
- SNAM RETE GAS
- SNEP MAROC (SOCIÉTÉ NATIONALE D'ELECTROLYSE ET DE PETROCHIMIE)
- SOFINTER
- SONATRACH
- STOGIT
- TAKREER & ATHEER ABU DHABI OIL REFINING COMPANY
- TECHINT
- TECHNIP
- TECNICAS REUNIDAS SA
- TECNIMONT
- TECNOMARE
- TECNOMEC
- TEREX FANTUZZI REGGIANE
- TERMOMECCANICA TMP SPA PUMPS & COMPRESSORS
- TIRRENO POWER
- TOTAL FINA
- TOZZI SUD
- TURBOTECNICA ENGINEERING
- UHDENORA
- UNIDRO
- UNIESSE
- VALVITALIA
- VEGA
- VERSALIS
- WORTHINGTON

INTERRUTTORI DI LIVELLO LEVEL SWITCHES

- Serie 10 - 10 Series
- Serie 1020 - 1020 Series
- Serie 20 - 20 Series
- Serie 30 - 30 Series
- Serie 40 (41A-41B-41C-41E) 40 (41A-41B-41C-41E) Series
- Serie 40 (41D) - 40 (41D) Series
- Serie 50 - 50 Series
- Serie 70 - 70 Series
- Serie 80 - 80 Series
- Serie 6000 - 6000 Series
- Serie 7000 - 7000 Series
- Serie 4060 - 4060 Series
- Serie 4070 - 4070 Series
- Serie ECO3 - ECO3 Series
- Serie ULS - ULS Series

INDICATORI VISIVI DI FLUSSO VISUAL FLOW INDICATORS

- Serie IVF (Mod. SPO) IVF Series (Mod. SPO)
- Serie IVF (Mod. SPA-SPD) IVF Series (Mod. SPA-SPD)
- Serie IVF (Mod. SLE-SCE-SBE) IVF Series (Mod. SLE-SCE-SBE)

FLUSSOSTATI FLOW SWITCHES

- Serie CV - CV Series
- Serie TGO - TGO Series
- Serie PLD - PLD Series
- Serie PL - PL Series

FLUSSIMETRI FLOWMETERS

- Serie FD - FD Series
- Serie 500 - 500 Series
- Serie FTV - FTV Series
- Serie RV - RV Series
- Serie TMN250 - TMN250 Series
- Serie TMG250 - TMG250 Series
- Serie TMS100 - TMS100 Series
- Trasmettitore Elettronico Flow Transmitters
- Serie 212 - 212 Series
- Serie 212R - 212R Series
- Serie 231 - 231 Series
- Serie 231R - 231R Series
- Serie 110 - 130 - 132 - 140 110 - 130 - 132 - 140 Series
- Serie FBB - FBB Series

INDICATORI DI LIVELLO LEVEL INDICATORS

- Serie 2000 - 2000 Series
- Serie TL - TL Series
- Serie T25 - T25 Series
- Trasmettitore di Livello Serie TLT TLT Series Level Transmitters
- Indicatore a Riflessione Serie R R-Series Reflex Level Gauges
- Indicatore a Trasparenza Serie T T-Series Transparent Level Gauges
- Indicatore a Tubo Serie VBB VBB Series Tube Level Gauges
- Rubinetti - Valves
- Indicatore a Quadrante Serie TLQ Dial Level Indicator - TLQ Series
- Camere Serie CHA Chamber CHA Series



prodotti
products



OFFICINE OROBICHE S.p.A.
24010 Ponteranica (Bergamo) Italy Via Serena, 10
Tel. +39.035.4530.211 Fax +39.035.570546
www.officineorobiche.it e-mail: info@officineorobiche.it